

5
1970

**RIVISTA
BIMESTRALE
DI MUSICA**

**ARMONIA
QUANTO
VOG**

CANTI PER L'ASSEMBLEA CRISTIANA

ELLE DI CI - TORINO-LEUMANN

armonia di voci corali

CANTI
PER L'ASSEMBLEA
CRISTIANA

RIVISTA BIMESTRALE
DI MUSICA LITURGICA

ANNO XXV
OTTOBRE 1970
ABB. ANNUO L. 1600
(ESTERO L. 2000)
OGNI NUMERO L. 300
C.C.P. 2/27196
REDAZIONE: ANTONIO FANT
DIREZIONE
E AMMINISTRAZIONE
EDITRICE ELLE DI CI
TORINO-LEUMANN

CORALI, RESPONSORI, ANTIFONE
MOTTETTI PER SCHOLA E POPOLO

CONTENUTO

In questo fascicolo presentiamo canti per le feste di Cristo Re, i Santi e l'Immacolata. Sono le feste conclusive dell'anno liturgico, e insieme le feste di rilancio delle nostre scholae. Il materiale che vi presentiamo è di esecuzione facile o al massimo di media difficoltà, pur con una certa varietà di forme e di stile.

C'È UNA FESTA SU NEL CIEL. La melodia di uno **Spiritual** ben noto (cf « I Negro Spirituals in italiano », vol. 3, ed. ECO, Milano) è rielaborata a 4 v.d. da T. Zardini con effetti molto interessanti; si presta ugualmente a un'esecuzione monodica da parte dell'assemblea.

Uso: I versetti aggiunti, tratti dall'Apocalisse, rendono questo canto particolarmente adatto alla festa di Cristo Re e dei Santi. (Unire i versetti a due a due). Canto di entrata o di comunione.

POPOLI TUTTI LODATE IL SIGNORE. Melodia corale sul testo del salmo 46. Esige un'esecuzione solenne e festosa.

Uso: Feste del Signore, particolarmente Ascensione e Cristo Re. Anche Dedicazione delle chiese e canto di entrata generico.

RALLEGRIAMOCI TUTTI NEL SIGNORE. Canto antifonale, sullo stile tradizionale della lode italiana, particolarmente indicato per grandi masse.

Uso: Canto di entrata per la Festa dei Santi e le feste dei santi.

LA CANTATA DELLE BEATITUDINI. Lo stile musicale ha un certo sapore settecentesco, ma è espresso con spontaneità e freschezza. La forma è interessante: dialogo tra solista, schola e assemblea (alleluia), con accompagnamento di organo e archi (cf disco realizzato dall'Autore, presso l'Abbazia S. Giustino di Padova: un 33 giri, BB 01). L'inserimento del ritornello dopo ogni proclamazione favorisce l'assimilazione del messaggio.

Uso: Celebrazioni della Parola nelle feste dei santi, professioni religiose, feste di ordinazione dei sacerdoti e diaconi.

Se si dispone di buoni solisti, capaci di rendere il testo ben intelligibile, si potrebbe anche pensare (una tantum) alla proclamazione stessa del vangelo.

BIANCA COME LA NEVE. Canto responsoriale, ispirato a due antifone gregoriane, particolarmente adatto a un coro di voci bianche.

Uso: Feste dell'Immacolata, feste della Madonna.

COME POSSIAMO CANTARTI O MADRE? Tropario per le feste della Vergine. La strofa è alternata tra solo e schola, e termina con un ritornello ripreso dal popolo. Il ritornello si ripete dopo le singole strofe del salmo. Dopo la dossologia (Gloria) si riprende da capo la strofa sino alla fine.

Le diverse disposizioni corali permettono alle scholae, anche modeste, di disporre di un brano qualificato per il testo e per la musica.

Uso: Canto di entrata per le feste della Madonna.

INDICE

- 1 C'È UNA FESTA SU NEL CIEL**
Canto responsoriale a 4 v.d. (S.T.T.B. oppure S.C.T.B.) o a 1 voce di assemblea. Testo del Salterio corale (dall'Apocalisse capp. 4.5.11.12), melodia da uno Spiritual, elaborazione di T. Zardini.
- 2 POPOLI TUTTI LODATE IL SIGNORE**
Salmo corale a 1 o 4 v.d. Testo del Salterio corale, musica di E. Bosio.
- 4 RALLEGRIAMOCI TUTTI NEL SIGNORE**
Canto antifonale a 1 e 4 v.d. Testo del messale, musica di L. Lasagna.
- 5 LA CANTATA DELLE BEATITUDINI**
Per Schola a 3 e 4 v.p., Solisti e Assemblea. Testo dal vangelo (Mt 5,1-12), musica di Brunoro-Boccardo.
- 8 BIANCA COME LA NEVE**
Canto responsoriale a 1 voce. Testo e musica di D. Machetta.
- 9 COME POSSIAMO CANTARTI O MADRE?**
Tropario per Assemblea e Schola a 2 v.p. o 3 v.p. o 4 v.d. Testo di D. M. Turoldo, musica di T. Zardini.

C'È UNA FESTA SU NEL CIEL

Canto responsoriale per Assemblea o Schola a 4 v. d.

T: Salterio corale

M: Spiritual

Arm: T. Zardini

Festevole

C'è u-na fe - sta su nel ciel, e quag - giù col Si -

C'è u-na fe - - - sta, u-na fe - -

C'è u-na fe - sta su nel cie - - lo, u - na

- gno - re è u - na fe - sta an - che per noi

- sta su nel ciel, su nel cie - - lo.

fe - - sta su nel ciel.

Modulo per il Solista

Beati coloro che so - - no chia-ma-ti alla cena del-l'A-gnel-lo.

Santo, santo, santo il Signore on - ni-po-ten-te, che era, che è, e che vie-ne.

3. Sei degno, o Signore, nostro Dio, / di avere gloria, onore e potenza.
4. Hai creato tutte le cose, / è la tua volontà che le ha create.
5. Ci hai comperati per Iddio col tuo sangue, / da ogni popolo e nazione.
6. E ci hai fatti per il nostro Dio un regno sacerdotale: / e regnerà sulla terra.
7. L'Agnello che è stato ucciso è degno di ricevere potenza, / e ricchezza e forza, onore, gloria e benedizione.
8. A Chi siede sul trono e all'Agnello benedizione, onore e gloria, / e potenza per i secoli in eterno.
9. Il dominio del mondo è diventato il Regno del Signore e del suo Cristo / e regnerà nei secoli in eterno.
10. Rendiamo grazie a te, Signore, Dio onnipotente, che sei e che eri: / hai preso la tua grande potenza e hai assunto il regno.
11. Adesso è venuta la salvezza e la potenza / e il regno del nostro Dio e il dominio del suo Cristo.
12. Per questo rallegratevi, o cieli, / e voi che li abitate.

Ogni due versetti si riprende il ritornello.

POPOLI TUTTI LODATE IL SIGNORE

Salmo corale per Assemblea o Coro a 4 v. d.

T: Salterio corale
M: E. Bosio

Solenne

Po - po - li tut - ti bat - te - te le ma - ni, —

— gri - da - te a Di - o con vo - ci di gio - ia!

— Il Si - gno - re l'Al - tis - si - mo è ter - ri - bi - le, — gran - de

Re per tut - ta la ter - - ra. — A -

- scen - de Di - o nel cla - mo - re, il Si -

- gno - re tra vo - ci di cor - ni. In - neg -

- gia - te a Di - o, in - neg - gia - te! In - neg -

- gia - te! no - stro re, in - neg - gia - te!

RALLEGRIAMOCI TUTTI NEL SIGNORE

Canto antifonale per Assemblea o Coro a 4 v. d.

T: Messale
M: L. Lasagna

Moderato

Ral-le - gria-mo-ci tut-ti nel Si - gno - re, ce - le - bran-do questo

mf SCHOLA
poi TUTTI

gior - no di fe - sta in o - no - re di tut-ti San -

con slancio

- ti. Del - la lo - ro fe - sta gio - i - sco - no gli An - ge - li

e in - sie - me lo - da - no il Si - gno - re.

Schola a 2 v.p. (opp a 4 v.d.)

1. Esultate, giusti, nel Si - gno - re, ai buoni si ad - di - ce la lode.
cantate a lui un canto nuo - vo, con ar - te suo - na - te, con cla - more.

2. Egli ama giu - sti - zia e giu - di - zio, del suo a - mo - re è piena la terra.
Sia gloria al Pa - dre, al Figlio, allo Spi - rito San - to. Amen.

LA CANTATA DELLE BEATITUDINI

per Solisti, Schola a 3 e 4 v. d. e Assemblea

INTRODUZIONE

TM: Brunoro-Boccardo

4) La la:

RITORNELLO I.

SCHOLA I. Be - a - ti be - a - - ti voi che mi se - gui - te
 II. Be - a - ti voi che mi se - gui - te o - vun - que
 III. Be - a - ti tut - ti voi che mi se - gui - te o - vun - que

ASS.

Org.

RITORNELLO II.

vo - stro sa - rà il re - gno dei cie - li - li

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja - lu - ja.

per finire

I^a STROFA SOLO

1. *Be-a-ti po-ve-ri di Spi-ri-to.*

2. SOLO *Be-a-ti mi-ti: do-mi-ne -*

alleluja - vostro sarà

-ran-no la ter-ra.

3. SOLO *Be-a-ti quel-li che piangono: sa-ranno conso-la-ti.*

alleluja - vostro sarà

la la la.... Beati, beati...

alleluja - vostro sarà

II^a STROFA

CORETTO *Be - a - to chi ha fa - me, be - a - to chi ha se - te di giu - sti - zia: sa - ran - no sa -*

4. *Be - a - to, be - a - to chi ha se - te di giu - sti - zia: sa - ran - no sa -*

- zia - ti.

5. SOLO *Be - a to chi fa mi - se - ri - cor - dia: mi - se - ri - cor - dia trove - rà.*

alleluja - vostro sarà

alleluja - vostro sarà

6. SOLO

Be - a - ti pu - ri di cuo - re que - sti ve - dranno Di - o.

alleluja - vostro sarà
la la la... Beati, beati

7. III^a STROFA
CORETTO

Be - a - ti co - strut - to - ri del - la pa - ce sa - ran - chia - ma - ti fi - gli di Di - o.

alleluja - vostro sarà.....

8. SOLO

Be - a - ti vo - i che sie - te per - se - gui - ta - ti per la giu - sti - zia.

alleluja - vostro sarà

9. SOLO

Be - a - ti, be -

- a - ti se vi in - sul - ta - no per me, e se vi fan - no per - se - cu - zio - ni ca - lun - nie.

alleluja - vostro sarà
la la la... Beati, beati

10. Coretto

FINALE

Go - de - tee gri - da - te di gio - ia !
or - sù

Gran - de sa - ra il pre - mio nei cie - li !

alleluia — vostro sarà
la la la... Beati, beati...

BIANCA COME LA NEVE

Canto responsoriale a 1 voce

TM: D. Machetta

(♩ = 63) Bian-ca co-me la ne-ve la tua ve-ste, o Ma -

TUTTI

- ri - a, e il volto splen - den - te co - me il so - le.

SCHOLA a 1 v.

1. Tut - ta pu - ra sei, Ma -
2. Co - me un gior - no vi - vi - an -
3. Sa - rò un gior - no in Pa - ra -

1. - ri - a, co - me il so - le che ri - splen - de nel cie - lo ci dai Ge - sù.
2. - co - ra tra la gen - te che at - ten - de da Te il tuo Ge - sù.
3. - di - so a go - de - re del - la vi - ta del Cie - lo, ac - can - to a Te.

COME POSSIAMO CANTARTI O MADRE?

Tropario per Assemblea e Schola a 2 o 3 v. p. o 4 v. d.

T: D.M. Turollo
M: T. Zardini

a 2
voci pari

I.
II.

Andantino

mp SOLO

Co-me pos-sia-mo can-tar-ti, o

a 4 voci dispari

Soprani
Contralti

Tenori

Bassi

mp SOLO

Co-me pos-sia-mo can-tar-ti, o

Organo
o
Armonio

Andantino

Man.

TUTTI

co-me pos-sia-mo can-tar-ti, o

2 v. p.

Ma-dre

Co-me pos-sia-mo can-tar-ti, o

S.
C.

Co-me pos-sia-mo can-tar-ti, o

T.

Ma-dre

TUTTI

co-me pos-sia-mo can-tar-ti, o

B.

Co-me pos-sia-mo can-tar-ti, o

mp SOLO *p* TUTTI

Ma - dre, sen-za tur - ba-re la tua san-ti - tà? sen-za tur -

Ma - dre *p* sen-za tur -

mp SOLO *p* TUTTI

Ma - dre, sen-za tur - ba-re la tua san-ti - tà? — la

Ma - dre, *p* sen-za tur -

mp SOLO

-ba-re la tua san-ti - tà? — sen-za of-fen-de-re il tuo — si -

-ba-re la tua san-ti - tà? —

mp SOLO

tu - a san - ti - tà? — sen-za of-fen-de-re il tuo — si -

-ba-re la tua san-ti - tà? —

TUTTI

p - len - zio, sen - za of - fen - de - re il tuo si - len - zio? *mf* Non ab -

sen - za of - fen - de - re il tuo si - len - zio?

p TUTTI

- len - zio, sen - za of - fen - de - re il tuo si - len - zio?

p sen - za of - fen - de - re il tuo si - le - zio? *mf* Non ab -

mf

Ped.

(♩ = ♪)

- bia - mo al - tre spe - ran - ze, non ab -

Non ab - bia - mo al - tre spe - ran - ze, al - tre spe -

Non ab - bia - mo al - tre spe -

Non ab - bia - mo al - tre spe - ran - ze, non ab -

- bia - mo al - tre spe - ran - ze, non ab -

(♩ = ♪)

-bia - mo fi - du - cia nel - le no - stre pre -
 -ran - ze, non fi - du - cia ne le no - stre pre -
 -bia - mo fi - du - cia nel - le no - stre pre -
 -ran - ze, non fi - du - cia nel - le no - stre pre -
 -bia - mo fi - du - cia nel - le no - stre pre -
 -bia - mo fi - du - cia nel - le no - stre pre -

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in a four-part setting (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The piano accompaniment is written for the right and left hands of the piano. The lyrics are: "-bia - mo fi - du - cia nel - le no - stre pre -", "-ran - ze, non fi - du - cia ne le no - stre pre -", "-bia - mo fi - du - cia nel - le no - stre pre -", "-ran - ze, non fi - du - cia nel - le no - stre pre -", "-bia - mo fi - du - cia nel - le no - stre pre -", and "-bia - mo fi - du - cia nel - le no - stre pre -". The music is in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature.

-ghie - re, ma tu hai tro - va - to
 -ghie - re, ma tu hai tro - va - to
 -ghie - re, ma tu hai tro - va - to
 -ghie - re, ma tu hai tro - va - to

The second system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in a four-part setting (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The piano accompaniment is written for the right and left hands of the piano. The lyrics are: "-ghie - re, ma tu hai tro - va - to", "-ghie - re, ma tu hai tro - va - to", "-ghie - re, ma tu hai tro - va - to", and "-ghie - re, ma tu hai tro - va - to". The music is in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature.

pres-so Di - o

gra - zia pres-so Di - o pres - so Di - - o

gra - zia pres-so Di - o pres - so Di - - o

gra - zia pres-so Di - o pres - so Di - - o

gra - zia pres-so Di - o pres - so Di - - o

RITORNELLO

ASS. *mf*

Noi vo - - gli - a - mo che si - a tu a pre - ga - re,

Org. *mf*

Ped.

noi can - te - re - mo il tu - o stes - so can - to:

« Si fac - cia di no - i, si fac - cia di

3 *cresc.* *3*

no - i se - con - do la sua pa - ro - la »

allarg. *allarg.*

FINE

SALMO 44.

SOLO A-scol-ta e ve-di, ten-di l'o-recchio, o fi-glia, dimen-ti-ca il tuo

MODULO A B
Entra glo-riosa la figlia del re, il suo ve-stito è di
Al Padre, al Figlio, allo Spirito Santo, al Si-gnore al -

Organo *p*

Man.

po-po-lo e la ca-sa di tuo pa-dre, e il re s'in-na - mori del-la tua bel -
 stoffa intes - su - ta di o-ro; le vergini die-tro a lei sono su-e com-
 -tissimo s'in- -nal - zi la lode; a Di - o che regna e tri-onfa nei

-lez-za: è quel-lo il tuo Si - gno-re, prostèr-na-tia lu - i.
 pagne, en-tra - no con gioia nel pa-laz-zo del re.
 cieli sia glo - ria nei seco - li dei se-co-li. A - men.

L'ASSEMBLEA ripete il Ritornello «Noi vogliamo che sia tu a pregare....», dopo le Strofe del Salmo e dopo la Dossologia.

NB. Il Tropario potrebbe essere ripreso dall'inizio alla FINE.

Riduzione a 3 voci pari

(Organo come sopra)

mp SOLO *p* TUTTI

I. Co-me pos-sia-mo can-tar-ti, o Ma-dre co-me pos.

II.

III.

mp SOLO

sia - mo can-tar-ti, o Ma - dre, senza tur - ba-re la tua san - ti -

Co-me pos-sia-mo can-tar-ti, o Ma - dre,

p TUTTI *mp* SOLO

-ta sen-za tur - ba-re la tua san-ti - ta? senza of - fen-de-re il tuo si -

sen-za tur - ba-re la tua san-ti - ta?

p TUTTI ($\text{♪} = \text{♪}$)

-len-zio? senza of - fen-de-re il tuo si - len - zio? Non ab - bia-mo al-tre spe -

senza of - fen-de-re il tuo si - len - zio? Non ab -

mf (9)

non ab - bia - mo non ab - bia-mo fi - du - cia nel-le

-ran - ze, non ab - bia-mo fi - du - cia nel-le

-bia-mo al-tre spe - ran - ze, non ab - bia-mo fi - du - cia nel-le

f

no - stre pre - ghie-re, ma tu hai tro - va - to

no - stre pre - ghie-re, ma tu hai tro - va - to

gra - zia pres-so Di - o.

gra - zia pres-so Di - o, pres-so Di - o.

RITORNELLO dell'Ass. e Salmo come sopra.

ARMONIA DI VOCI ricorda con rispetto e riconoscenza il **M° Luigi Picchi**, morto nella notte dell'11 agosto. Fra i tanti meriti riconosciuti all'illustre Maestro, vogliamo sottolineare l'apporto originale ed esemplare — anche se pionieristico e per tanto tempo non compreso né valorizzato in Italia — nel rinnovamento del canto popolare, soprattutto con « Il popolo alla messa » realizzato per la diocesi di Lugano, nel 1953 (!), insieme con L. Agustoni e S. Albisetti; e, in seguito alla riforma liturgica, la sensibilità ai problemi dell'adattamento e l'entusiasmo nella ricerca. Con le sue composizioni e con l'attività di insegnante promosse una linea di canto veramente « popolare »: a una più facile gloria di compositore dotto e di concertista, preferì la « povertà » e la semplicità del « compositore da chiesa », preoccupato di servire la liturgia penetrandone lo spirito. Alla nostra rivista egli collaborò sovente, fino a quest'ultimo anno, partecipando anche ai raduni annuali di redazione e incoraggiando la produzione di musica popolare di qualità. In qualunque modo si possano giudicare le sue opere, rimane l'ammirazione per la sua testimonianza di artista cristiano.

LITURGIA DEI DEFUNTI

MESSA DEI DEFUNTI ED ESEQUIE

di Enrico Buondonno, OFM

Canti di Entrata, Offerta, Comunione.

Esequie: Accorrete, Santi di Dio, In Paradiso, Io sono la risurrezione.

Per soli, coro a 1 voce o a 4 voci miste e Assemblea ad libitum.

Partitura (EM 35), L. 600

Partine (EM 36), L. 200

LITURGIA PER I DEFUNTI

Messa ed Esequie

Canti a una voce media di popolo

Guarda o Signore - L'Eterno riposo (Ecas 21/18) - Andiamo alla casa del Signore -

Spero nel Signore - Venite Santi di Dio (Ecas 21/29) - Io credo: risorgerò (Ecas 21/20) -

In Paradiso (Ecas 21/30) - Benedetto il Signore.

Partitura (EM 33), L. 500

DISCO « NELLA CASA DEL PADRE » N. 14 (LDC 33-0064) PER I DEFUNTI L. 1200

L'eterno riposo - Io credo: risorgerò - In Paradiso - Venite Santi di Dio - In Paradiso - Solleviamo i nostri occhi (Ecas 01/12).

FESTA DELL'IMMACOLATA

CANTI DEL PROPRIO: FESTA DELL'IMMACOLATA

di V. Bellone

Canti processionali di Entrata, Offertorio, Comunione e Canto fra le Letture, Mottetto per « Schola » ad una voce (2^a e 3^a al libitum) - Soli, Assemblea.

Partitura con accompagnamento per organo o armonio (EM 17), L. 600

Partine staccate, ciascuna (EM 18), L. 50

DISCO « NELLA CASA DEL PADRE » N. 13 (LDC 33-0063) ALLA VERGINE MARIA L. 1200

Ave o Stella del mare (Ecas 15/45) - O Santissima - O Madre dei dolori (Ecas 15/46) - Un angelo disse a Maria (Ecas 15/47) - Ave o Maria (Ecas 8/34) - La Vergine darà alla luce (Ecas 8/3).

DISCO « NELLA CASA DEL PADRE » N. 4 (LDC 33-0054) SALMI L. 1.200

Salmi: 135 - 129 (Ecas 01/135 - 01/129) - Canto della Vergine (Ecas 01/151) - Canto delle creature (Ecas 03/1).

**LA CASA PIU' ANTICA
GLI ORGANI PIU' MODERNI**

**BALBIANI
VEGEZZI BOSSI**

MILANO

**PONTIFICIA E REALE
FABBRICA D'ORGANI**

VIA PADOVA 13 - TEL. 287.652

CONSTRUITI OLTRE 1.820 ORGANI

FORNITRICE DEI CONSERVATORI
DI MILANO, BOLOGNA, NAPOLI,
CAGLIARI

**PICCOLI STRUMENTI
E NUOVI MODELLI
SEMPRE PRONTI**

NELLA SALA DI PROVA
DELLA FABBRICA



**LA FAMIGLIA
CRISTIANA
NELLA
CASA
DEL PADRE**

Una serie completa di sussidi per una partecipazione attiva dei fedeli alle celebrazioni liturgiche.

LIBRETTO PER I FEDELI

in broccura L. 150

LIBRETTO PER I FEDELI

rilegato in plastica L. 200

LIBRETTO PER I FEDELI

con i ritornelli musicali L. 250

LIBRO PER I CANTORI E SCHOLA

L. 1000

Contiene, con l'Ordinario della Messa, la musica di tutti i canti, le armonizzazioni per la « Schola » a voci pari e dispari.

PARTITURA PER ORGANO O ARMONIUM

L. 2000

Con l'accompagnamento di tutti i canti contenuti nei libretti seguendo la stessa numerazione.

SERIE COMPLETA DI 14 DISCHI

che comprendono il repertorio dei canti contenuti ne « La famiglia cristiana nella Casa del Padre ».

Ogni disco cm. 17, 33 giri

L. 1200

PER CHI ACQUISTA LA SERIE DEI 14 DISCHI, PREZZO SPECIALE L. 15.000

